

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 127/128 (1946)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

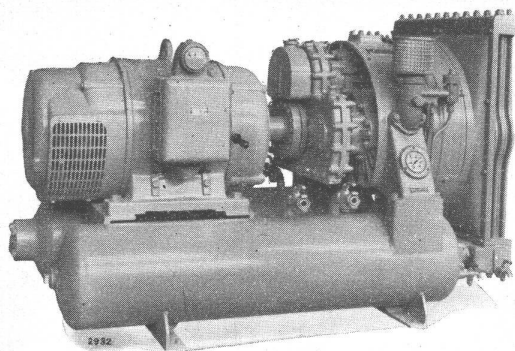
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

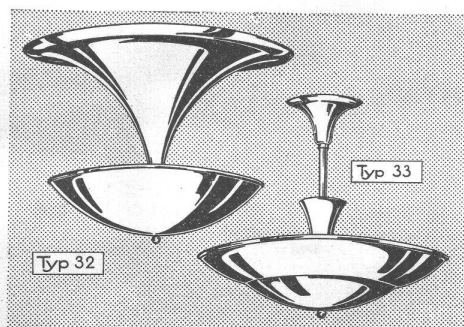
**SLM****BAUKOMPRESSOREN**

fahrbare und transportable  
Anlagen mit Luft- oder  
Wasserkühlung



Luftgekühlter  
Baukompressor  
4,5 m³ pro Min.

**Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur**

**TRILUX****ORIGINAL-LEUCHTEN**

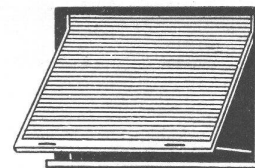
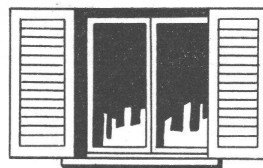
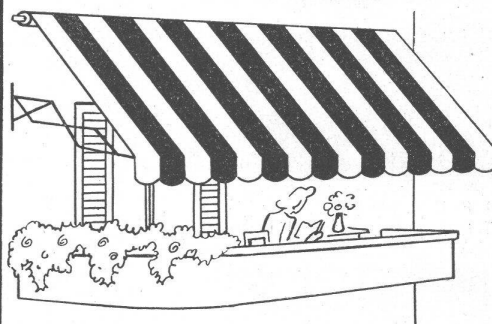
Wesentliche Beleuchtungsverbesserung durch die bewährten ein- und mehrflam-  
migen Typen für jede Raumgröße für Glüh-  
lampen und Mischlicht. Transformatorlose  
Kleinspannungs-Leuchten. Nebenschluß  
nach Lizenz Siemens.

Unerreicht in Wirtschaftlichkeit. - Bis zu  
40% Stromersparnis gegenüber andern  
Indirekt-Leuchten. - Tageslicht-analoge  
Raumbeleuchtung. - SEV-Atteste.

Verlangen Sie bitte den Gratis-Sammel-  
Katalog, Referenzen, Projekte und Probe-  
leuchten durch den Allein-Hersteller:

**ED. BRENNER, ING., ZOLLIKERBERG**

TELEFON (051) 24 96 40



**HARTMANN & CO. A.G. BIEL**

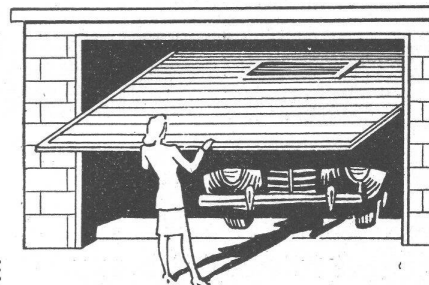
FILIALEN

IN

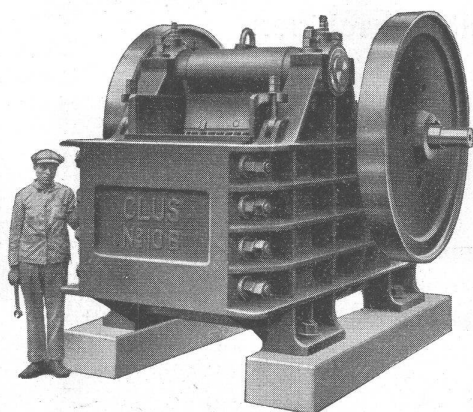
BERN

ZÜRICH

LAUSANNE



N 92



## HOCHLEISTUNGS- STEINBRECHER „CLUS“

Ein- und Zweiswingerbrecher  
Kreisel-, Vor- und Reduktionsbrecher  
Sandwalzwerke, Sortier- und Waschmaschinen  
Unterwasser-Wasch- und Sortiermaschinen  
Vibrationssiebe etc.

**Komplette Sand- und Kiesaufbereitungsanlagen  
für alle Leistungen und Ansprüche**

Beratung und Kostenvoranschläge bereitwilligst

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**

Ingenieurbureau und Maschinenfabrik

Telephon 23 17 50

Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern



# SULZER

## Hochdruck-Zentrifugalpumpen

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESSELLSCHAFT, WINTERTHUR

**+GF+**

*Erzeugnisse*

**Fittings (Röhrenverbindungsstücke) / Elektro-Stahlguss / Temperguss**

**Grauguss / Leichtmetallguss / Räder für Omnibusse und Lastwagen**

**Werkzeugmaschinen / Holzbearbeitungsmaschinen**

**Keltreimaschinen**

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)**

Telephon (053) 5 30 21 und 5 40 24



# Klein oder gross



## Auf Bethlehem Profile kann man sich jederzeit verlassen

Bethlehem erzeugt eine vollständige Reihe von Eisenbauprofilen z. B. Breitflanchige, Standard und kleine Profile, Träger, U-Eisen, Winkeleisen in Grössen und Gewichten für jeden Zweck geeignet.

Jede gewünschte Auskunft wird durch die Schweiz. Generalvertretung erteilt.

*Das Fabrikationsprogramm der Bethlehem Steel umfasst: Schwarz- und galvanisierte Bleche, Eisenbauprofile, Spundwandeisen, Träger, Betoneisen, Hoch- und Tiefbaustahl, Legierter Stahl (alloy steels), Werkzeugstahl, Silico-Mangan-Federstahl, Stabeisen, Walzdraht, Schienen, Herzstücke, Weichen, Kreuzungen, Spezialvorrichtungen für Geleiseenden, galv. Draht, Weissblech, Walzrollen etc.*

*Die Bethlehem-Werke in Sparrow Point sind die einzigen Stahlwerke der Vereinigten Staaten mit direkter Lage am Meer. Die Exportgüter gelangen dadurch direkt vom Werk auf das Schiff, was Ersparung an Kosten und schnellere Verfrachtung gewährleistet.*

## Bethlehem Steel Export Corporation

25 Broadway, New York, N. Y., U.S.A. Telegrammadresse: „BETHLEHEM NEWYORK“

Generalvertreter für die Schweiz: Demierre & Cie., Corratierie 5, Genf



**S.T.S.**

**Schweizer Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 23 54 26 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft* über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 363 **Maschinentechniker** als Konstrukteur. 28 Jahre. Baldigst. Westschweiz.  
 485 **Dipl. Maschinentechniker** für Betriebsüberwachung und Instandhaltung des Maschinenparks einer Glasfabrik. Englisch. Ägypten.  
 487 **Dipl. Maschinentechniker** als Betriebstechniker einer Giesserei mit Bearbeitungswerkstätten. Zentralschweiz.  
 489 **Maschinentechniker** mit Praxis für eine Unternehmung der Baubranche. Zentralschweiz.  
 491 **Heizungs- u. Sanitärtechniker** für Projekt u. Ausführungen. Baldmöglichst. Kanton St. Gallen.  
 493 **Radiotechniker**, Inhaber Konzession A, für Reparaturen. Baldigst. Zürich.  
 495 **Maschinentechniker** mit Technikum, für allg. Maschinenbau. Nordostschweiz.  
 497 **Heizungstechniker** mit Praxis in Projekt und Ausführung. Französisch. Baldmöglichst. Westschweiz.  
 499 **Laborant (chem.)**, für Analysen von Futtermitteln u. Düngern. Baldmöglichst. Ostschweiz.  
 501 **Sanitärtechniker** für Projekt, Ausführung, Acquisition und Montageüberw. Nordwestschweiz.  
 505 **Maschinentechniker** mit Praxis, Präzisionsschraubenfabrik. Zentralschweiz.  
 507 **Dipl. Elektrotechniker** mit Praxis in Feinmechanik od. Elektroapparatebau. Französisch. Waadt/Jura.  
 509 **Elektroingenieur oder -Techniker** mit Praxis, für Ueberwachung der Wiederinstandstellung elektr. Installationen. Baldigst. Ober-Elsass.

**BAU-ABTEILUNG**

- 670 **Eisenbetontechniker** für stat. Berechnungen u. Konstruktionen im Hochbau. Sofort. Zürich.  
 788 **Hochbautechniker**. Bauplatztätigkeit. Zentralschweiz. S. 6. Apr.

- 794 **Hochbautechniker**. Ostschweiz. S. 6. Apr.  
 810 **Hochbautechniker**. Innerschweiz. S. 6. Apr.  
 812 **Hochbautechniker**. Sofort. Nordschweiz. S. 13. Apr.  
 828 **Hochbautechniker**. Kt. St. Gallen. S. 13. Apr.  
 830 **Hochbautechniker**. Kt. Wallis. S. 13. Apr.  
 836 **Hochbautechniker**. Sofort. Zürich. S. 13. Apr.  
 838 **Architekt oder Hochbautechniker**. Innerschweiz. S. 13. Apr.  
 888 **Hochbautechniker**. Sofort. Kt. St. Gallen. S. 13. Apr.  
 978 **Dipl. Architekt** mit Praxis im Innenausbau, ferner **Bauführer**, für Offertformulare und Bauführung. Baldmöglichst. Zürich.  
 1000 **Bauingenieur oder dipl. Tiefbautechniker**. 1. Aug. 1946. Zürich.  
 1178 **Hochbautechniker**, für Büro. Sofort. Zürich.  
 1180 **Hochbautechniker**, für Ausführungspläne und Kostenvoranschläge. Sofort. Kt. Graubünden.  
 1182 **Eisenbetontechniker**, für Schalungs- und Armierungspläne, sowie Eisenlisten. Eintritt 1. Juli 46. Ferner **dipl. Tiefbautechniker**, für Kanalisationen sowie Bauführung. Zürich.  
 1188 **Bautechniker** (Technikum), in Baumaterialindustrie. Zentralschweiz.  
 1190 **Bauingenieur, Eisenbetontechniker, ev. Tiefbautechniker**, mit Kenntnissen im Eisenbetonhochbau. Sofort. Ostschweiz.  
 1194 **Bautechniker-Bauführer**, für Unterhalt und Renovation von Liegenschaften. Sofort. Zürich.  
 1196 **Tiefbautechniker**, mit Praxis im Stollenbauten, für Abbau einer Erzmine (Belegschaft 20 Mann). Baldmöglichst. Wallis.  
 1198 **Hochbautechniker-Bauführer**, mit Praxis für selbständ. Bauleitung. Sofort. Zentralschweiz.  
 1200 **Hochbautechniker**, für Planbearbeitung, Kostenvoranschläge und Bauleitung. Französisch. Baldmöglichst. Kt. Waadt.  
 1202 **Hochbautechniker**, für Büro. Baldigst. Ostschweiz.  
 1204 **Hochbautechniker**, für Büro. Sofort. Nähe Zürich.  
 1206 **Hochbautechniker**, für Büro. Sofort. Schaffhausen.  
 1208 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, Statiker mit Praxis im Stahl- und Hochbau. Raschmöglichst. Innerschweiz.  
 1210 **Tiefbautechniker**, f. Strassenbau, Meliorationen, Wasserbau. Sofort. Kt. Bern.  
 1212 **Bauingenieur, event. Tiefbautechniker**, für Eisenbeton- und Strassenbau. Sofort. Nordwestschweiz.  
 1214 **Eisenbetontechniker**, mit Praxis im Eisenbetonhochbau, f. Armierungspläne und Berechnungen. Sofort. Nordwestschweiz.

Angesehene Maschinenfabrik und Giesserei mittlerer  
Grösse sucht

# Betriebsleiter

für ihren gesamten Betrieb.

Geboten wird: Ausbaufähige Lebensstellung mit Aussicht auf spätem Eintritt in die Direktion.  
 Verlangt wird: Gute Allgemeinbildung, Abschlussdiplom eines Technikums oder der ETH, längere Praxis in ersten Maschinenfabriken und Erfahrung als Leiter eines mittleren oder Betriebsassistent oder Abteilungs-chef eines grossen Werks, Organisationstalent und guter Umgang mit der Arbeiterschaft.

Angebote mit Lebenslauf, Lichtbild, Referenzen, Gehaltsansprüchen und Angaben des Eintrittstermins erbitten wir an Chiffre Z. O. 3242 Mosse-Annoncen, Zürich.

## Gesucht wird Lehrstelle

in Architekturbüro auf dem Platz Zürich für Knaben der 3ten Sekundar-Kl. Offerten unter Chiffre Z. Z. 3291 an Mosse-Annoncen Zürich.

Zu verkaufen

## 1 Schaufenster mit Stahlblech-Rolläden

Grösse 250x190, sehr gut erhalten, bei  
Wyler, Schlosserei, Biberist

Gesucht:

## Bautechniker - Bauzeichner

in Basler Baugeschäft, gewandt und zuverlässig in der Ausarbeitung von Ausführungs- und Detailzeichnungen, Kostenvoranschlägen und event. leichtere Bauführungen.

Offerten mit Angaben von Referenzen und Gehaltsansprüchen, Eintrittstermin unter Chiffre B. S. 5814 an Mosse-Annoncen, Basel I.

Gesucht tüchtiger

## Architekt oder Hochbautechniker

für interessante Bauaufgaben. Guter Kraft wird Dauerstelle bei hohem Lohn geboten. Eintritt sobald als möglich oder nach Uebereinkunft.

Daselbst gesucht ein tüchtiger

## Bauzeichner

Offerten unter Chiffre OFA 7059 R an Orell Füßli-Annoncen Aarau.

Gesucht auf 1. Juli, event. 1. August 1946

## Ingenieur oder Techniker

selbständiger Statiker (Holz, Stahl und speziell Eisenbeton) mit mehrjähriger Praxis. — Ingenieurbüro Ostschweiz. — Offerten unter Chiffre Z. A. 3250 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Schweiz. Bundesbahnen, Bern

### Stellen für Techniker u. Zeichner

**Vakante Stellen:** Bei den Hochbausektionen der Bauabteilungen der SBB in Bern, Lausanne, Luzern u. Zürich sind Stellen f. einige Techniker u. Zeichner zu besetzen.

**Erfordernisse für Techniker:** Abgeschlossene Technikersbildung, mehrjährige, praktische Tätigkeit im Hochbau, Befähigung im Zeichnen und Konstruieren. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck in einer der Landessprachen und gute Kenntnisse einer weiteren Sprache.

**Erfordernisse für Zeichner:** Abgeschlossene Berufslehre als Hochbauzeichner (bei der Generaldirektion in Bern als Maschinenzeichner), ausreichende praktische Tätigkeit im Hochbaufach oder bei Architekturbureaux. Gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache.

Anmeldungen handschriftlich, bis zum 30. Juni 1946, unter Beifügung des Lebenslaufes (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, militärische Einteilung, bisherige Tätigkeit), der Gehaltsansprüche und möglichem Eintrittstermin an eine der nachfolgenden Stellen:

Generaldirektion der SBB in Bern,  
Kreisdirektion I der SBB in Lausanne,  
Kreisdirektion II der SBB in Luzern,  
Kreisdirektion III der SBB in Zürich.

Gesucht

## Bauführer

für Um- und Erweiterungsbaute.

Offerten mit Angabe des Eintrittstermins und der Gehaltsansprüche an

Walter Hunziker, Arch. BSA, Brugg.

## Vermessungen u. Absteckungen

jeder Art übernimmt routinierter Ingenieur-Geometer in Zürich.

Anfragen unter Chiffre Z. E. 3233 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Wir veräussern:

Ponton-Mittelstücke, 3,5 m lang, 1,85 m breit, 0,7 m tief, Ganzpontons (Holz), 8 m lang, 1,90 m breit, 0,75 m tief, zum Preise von Fr. 120.— bis 140.—, resp. 180.— bis 200.—, je nach Zustand. Besichtigung im Eidg. Zeughaus Brugg, Tf. (056) 4 12 13 oder Eidg. Zeughaus Mellingen, Tf. 3 32 40.

Gesucht per sofort: Erfahrener

## Eisenbeton-Zeichner

auf hiesiges Ingenieurbureau. — Dauerstelle bei gegenseitiger Convenienz. Offerten unter Chiffre Z. V. 3331 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Gesucht

## INGENIEUR

für Bauleitung grosser Stollenbauten im Hochgebirge. — Anmeldungen an Ingenieurbüro Dr. Kaech, Zeughausg. 26, Bern. — Vorstellung nur nach Aufforderung.

Umbauen von Transformatoren-Stationen  
und Erweiterungen von elektrischen Anlagen  
der Industrie besorgt rasch und zuverlässig

**Pro Elektra G. m. b. H.**  
**Winterthur, Bahnhofplatz 14**

Wir suchen für unser Architekturbüro in Bern

## Hochbautechniker oder Architekt

Für sauberen Zeichner mit praktischer Erfahrung in Kostenvoranschlägen und Bauführung Dauerstellung geboten. Eintritt per 1. August oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Bild, handgeschriebenem Lebenslauf und Zeugniskopien an **Architekturbüro H. & G. Reinhard, BSA SIA, Brunnadernstr. 91, Bern.**

**Architekturbüro** auf dem Platz Zürich, mit schönen und interessanten Bauaufgaben, sucht erste Kraft als

## Bautechniker

Für routinierten, zuverlässigen Bewerber Dauerstelle und sehr günstige Bedingungen. Offerten mit Ausweis erbeten unter Chiffre Z. P. 3348 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Architekt

Technikum- und Hochschulbildung, bestausgewiesener, flotter Entwerfer und Darsteller, selbständiger Bauleiter, mit Kenntnissen in Regional- und Ortsplanung, sprachenkundig, wünscht sich zu verändern. Zuschriften erbeten unter H. 4584 Y. an Publicitas Bern.

## Architekt

Absolvent der E. T. H. mit 4 Jahren Praxis sucht Stelle in Architekturbüro auf 1. August, evtl. 15. Juli 1946. — Offerten richte man an Chiffre Z. Z. 3333 an Mosse-Annoncen Zürich.

Zu verkaufen:

## 3-Seitenkipper FBW

mit Imbertgas-Anlage., prima Bereifung, Brückenmasse 4x2 m. — Offerten erbeten an Chiffre Z. R. 3349 an Mosse-Annoncen Zürich.

Tüchtiger Bau-Ingenieur oder Tiefbau-Techniker mit Erfahrung im Wasserbau gesucht als

## Bauführer

einer grösseren Gewässerkorrektion. Projektierungspraxis erwünscht zwecks Mitwirkung am Detailprojekt; bei Eignung spätere Mitarbeit in Ingenieurbureau für Wasserbau. Detail. handschr. Offerten mit Lebenslauf, Tätigkeitsausweis und Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z. U. 3330 an Mosse-Annoncen, Zürich.





# MEYNADIER

## Paltox

Die bewährte, wasserdichte  
Isoliermasse von dauernder  
Klebkraft und Elastizität,  
kalt verwendbar, für Dilata-  
tionsfugen, Anschlüsse etc.

Meynadier & Cie. AG. Zürich  
Vulkanstraße 110, Tel. 25 52 57  
Bern, Seidenweg 24, Tel. 375 39

**Zahnräder und  
Zahnradgetriebe  
jeder Art und  
Größe**

**MAAG ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH**